

INFORME DE NECESSITAT DE CONTRACTE MENOR DE SERVEI AMB CONCURRÈNCIA

Dades del contracte

Petició de contracte:	
Tipus contracte: Menor de servei, amb concurrència	
Orgànic: 1421	Programa: 33313
Tècnic responsable del contracte: Mònica Blasco	
Objecte: la prestació del servei de CORRECCIÓ I TRADUCCIÓ DE TEXTOS ESPECIALITZADOS D'ELEMENTS DE COMUNICACIÓ DEL MUHBA.	
Pressupost net (sense l'IVA): € 5.000 IVA tipus (21%): € 1.050 € Pressupost de licitació (IVA inclòs): € 6.050	
Exercici 2023: € 500 (pressupost net)+IVA= 605 euros Exercici 2024: € 4.500 (pressupost net)+IVA= 5.445 euros	
<u>Aquest pressupost net no pot ser superat per l'oferta del licitador.</u>	

1. Antecedents

Des de Comunicació del MUHBA es publiquen tres programes d'activitats a l'any, dos programes del Centre de Recerca i Debat, un programa educatiu, guies dels centres muhba, i flyers corresponents a jornades, seminaris, activitats a Park Güell, curs de relats urbans, dossiers de premsa, anuncis a mitjans de comunicació. I altres elements de comunicació i difusió tant digitals com analògics.

Per garantir que aquests elements comunicatius siguin correctes lingüísticament i s'adeqüin a l'especificat del llenguatge que requereix el Museu d'Història de Barcelona es necessita el servei especialitzat en història de correctors i traductors. Aquest servei ho han de prestar experts professionals en treballs que tinguin per objecte temes històrics, urbans, patrimonials o artístics.

2. Descripció de l'objecte. Prescripcions tècniques

Les tasques a realitzar són les següents:

1-La correcció de català dels programes generals (3 edicions) sobre maqueta. S'estima una mitjana de 6.800 paraules per programa i tres revisions.

https://www.bcn.cat/museuhistoriaciutat/docs/Programa_Activitats.pdf

2-La correcció de català dels programes de recerca i debat (CRED) (2 edicions) sobre maqueta. S'estima una mitjana de 3.000 paraules i tres revisions.

https://www.bcn.cat/museuhistoriaciutat/docs/Programa_CRED.pdf

3-La correcció de català del programa educatiu sobre maqueta. S'estima una mitjana de 3.500 paraules i tres revisions.

<https://www.bcn.cat/museuhistoriaciutat/docs/ProgramaEducatiu2023.pdf>

4-La correcció de català de 12 volanders de jornades i seminaris sobre maqueta. S'estima una mitjana de 400 paraules per cadascú i dues revisions.

5-La correcció de català dels elements de comunicació de la campanya d'estiu al Park Güell (roll-ups, díptics sobre maqueta, anuncis). S'estima una mitjana de 800 paraules.

6-Altres correccions: díptics, newsletters, cartells- que puguin sortir al llarg de l'any. Estimem una mitjana de 6.000 paraules distribuïdes en els diferents elements de comunicació.

7-Traducció a l'anglès de textos per a publicar a la web amb una estimació de 6.000 paraules distribuïdes en els diferents textos.

8-Correcció de català sobre maqueta i traducció a castellà i anglès de 8 guies de centre, amb una mitjana de paraules de 2.000 cadascuna (8 guies).

Amb aquesta contractació no es fracciona l'objecte del contracte per eludir els procediments de contractació, ja que esdevé una unitat funcional que permet el seu aprofitament individual sense la necessitat de prestacions accessòries o complementaries. En aquests moments l'Institut de Cultura de Barcelona no disposa de suficients mitjans personals ni materials per al desenvolupament de les tasques. Així, cal comptar amb un professional que les desenvolupi.

3.Criteris de solvència tècnica o professional

D'acord amb la previsió dels articles 65 i 66 LCSP, l'activitat dels licitadors que siguin persones jurídiques ha de tenir relació amb l'objecte del contracte, segons resulti dels seus respectius estatuts o regles fundacionals.

Els licitadors han de disposar d'una organització amb elements suficients per a la deguda execució del contracte.

Així mateix, hauran de comptar amb l'habilitació empresarial o professional que, en el seu cas, sigui exigible per a la realització de l'activitat o la prestació que constitueixi l'objecte del contracte.

Els professionals que prestin aquest servei han d'acreditar estar al corrent de pagament de la quota d'autònoms o estar donats d'alta a SS amb capacitat per emetre factures.

El responsable del contracte haurà d'acreditar experiència en els darrers cinc anys en treball amb institucions i museus que tinguin com a activitat principal l'estudi de temes històrics, urbans, patrimonials o artístics, mínim en 8 ocasions.

Acreditar experiència en la correcció del català i traducció al castellà i a l'anglès de textos de temàtica històrica, patrimonial, urbana o artística, mínim 2 anys.

El licitador proposat com a adjudicatari haurà d'acreditar abans de l'adjudicació els requisits de solvència establerts en aquest apartat. Els licitadors que no acreditin la solvència tècnica en la forma sol·licitada quedaran exclosos de la licitació i no es consideraran les seves proposicions econòmiques. Totes les tasques incloses en aquest servei es desenvoluparan amb la supervisió, aprovació i coordinació del tècnic responsable designat pel MUHBA.

4.Criteris d'adjudicació

El criteri d'adjudicació és el preu. Es defineixen els següents límits per a la consideració d'ofertes, en principi, amb valors anormals o desproporcionats: un diferencial del 10% per sota la mitjana de les ofertes presentades, o en el cas d'un únic licitador, del 15% respecte el pressupost net de licitació.

5.Tramesa d'ofertes

El licitador haurà d'enviar les seves ofertes mitjançant el portal de Contractació (<https://licitacions.bcn.cat>). No s'admetrà cap altre forma d'enviament o lliurament de l'oferta.

L'oferta econòmica ha d'estar desglossada per cadascú dels elements dels quals es demana aquest servei a l'apartat 2.

6.Termini de presentació de les ofertes

Per a la contractació menor amb lliure concurrència el termini de presentació de les ofertes serà com a mínim de 5 dies hàbils des de la data d'enviament de petició d'oferta.

7.Notificació de l'adjudicació

L'adjudicació del contracte es notificarà a l'interessat i es publicarà de forma agregada en el Perfil de Contractant d'acord amb allò previst a l'article 63.4 de la LSCP.